

YAM-Sp

Marcel Beck

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> YAM-Sp		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Marcel Beck	February 12, 2023	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	YAM-Sp	1
1.1	YAM - Manual del usuario	1
1.2	Introducción	2
1.3	Requerimientos para ejecutar YAM	3
1.4	Copyright	4
1.5	MUI	4
1.6	Instalación	5
1.7	Rápida puesta en marcha	6
1.8	Carpetas	7
1.9	Configuración	10
1.10	Agenda telefónica	16
1.11	Editar direcciones	17
1.12	Escribir	17
1.13	Comandos del editor	20
1.14	Leer	21
1.15	Transporte de correo	23
1.16	Mensajes de error	24
1.17	Opciones de arranque	26
1.18	Interfaz ARexx	27
1.19	Trucos y consejos	30
1.20	Aspectos técnicos	30
1.21	¿Qué es MIME?	31
1.22	El futuro	32
1.23	Autor	32
1.24	Créditos	33
1.25	Traducción v. 1.3.3.3 ESP (25-3-97)	34

Chapter 1

YAM-Sp

1.1 YAM - Manual del usuario

```
=====
Y A M   (o sea, "Otro Gestor de Correo Más")
        versión 1.3.3a
        © 1996 de Marcel Beck
```

```
Traducción al español
de Dámaso D. Estévez
=====
```

```
~Introducción~~~~~
  - Características de YAM

~Requerimientos~~~~
  - Lo necesario para usar YAM

~Copyright~~~~~
  - Aspectos legales

~Instalación~~~~~
  - Cómo instalar YAM

~Introducción~~~~~
  - Iniciación en 5 minutos

~Carpetas~~~~~
  - Recibir, archivar, enviar, copiar

~Configuración~~~~~
  - Cómo configurar YAM

~Agenda~~~~~
  - Archivado de direcciones

~Escritura~~~~~
```

- Cómo escribir mensajes
- ~Lectura~~~~~
 - Lectura de mensajes
- Mensajes de error~~
 - Problemas con el programa
- ~Arranque~~~~~
 - Tipos de herramientas/argumentos
- ~Interfaz~ARexx~~~~~
 - Control externo de YAM
- ~Trucos~~~~~
 - Algunos consejos de valor
- ~Aspectos técnicos~~
 - Cómo maneja YAM los mensajes
- ~¿Qué es MIME?~~~~~
 - Información sobre MIME
- Novedades~~~~~ - Qué novedades tiene YAM 1.3
- ~El~futuro~~~~~
 - Mejoras previstas
- ~Autor~~~~~
 - Cómo contactar con el autor
- ~Créditos~~~~~
 - Quienes han participado

1.2 Introducción

¿QUÉ ES YAM?

YAM (abreviatura de "Yet Another Mailer", o sea, "Otro Gestor de Correo Más") es simultáneamente un gestor de correo y un cliente POP3/SMTP.

PRESTACIONES DE YAM:

--Funciones básicas: lectura, escritura, borrado, reenvío y respuesta del correo electrónico.

--Tres

carpetas
para el correo recibido ("entrante"), pendiente de enviar ("saliente"), enviado y hasta 48 carpetas para el correo archivado.

--Una

agenda
("listín de direcciones") con soporte de

- listados y grupos de usuarios.
- ~Un cliente
 - POP3
 - interno que le permite verificar el correo recibido en su buzón tanto al arrancar el programa, como bajo petición manual o incluso a intervalos regulares.
 - ~Escribir o responder mensajes fuera de línea (en modo "offline", o sea, desconectado del servidor) y enviarlos posteriormente gracias al cliente
 - SMTP
 - interno.
 - ~Añadir los datos del autor de un mensaje a su agenda de direcciones simplemente con el puntero del ratón.
 - ~Codificador/decodificador UU/
 - MIME
 - interno para enviar/recibir ficheros binarios.
 - Hasta 48 filtros para procesar automáticamente los mensajes nuevos,
 - ~Un
 - puerto ARexx
 - que permite a otros programas (por ejemplo visores de páginas Web) el control de YAM.
 - ~YAM es una 'comodidad': espera oculto, representado por un icono, y se reactiva cuando una combinación de teclas es presionada.
 - ~La interfaz gráfica de YAM utiliza el sistema
 - MUI
 - ,
 - siendo pues sensible a los tipos de letra;
 - las ventanas son libremente redimensionables.
 - ~YAM puede ejecutarse ya sea sobre la pantalla del Workbench ya sea sobre una pantalla propia a medida.
 - ~Ayuda en línea contextual a través de bocadillos de ayuda y Amigaguide.
 - ~Soporte de 15 idiomas.
 - ~Fácil
 - instalación
 - gracias al programa Installer de Amiga Technologies.

1.3 Requerimientos para ejecutar YAM

HARDWARE NECESARIO

- Un ordenador Amiga con al menos 1 Mb de RAM.
-

SOFTWARE NECESARIO

- Kickstart 2.0/Workbench 2.0 o superior para la versión inglesa.
- Kickstart 2.0/Workbench 2.1 o superior para soporte local (versiones en otros idiomas).
- - MUI~3.3 o superior.
- Pila TCP/IP compatible AmiTCP (AmiTCP, Miami o TermitTCP)

1.4 Copyright

DERECHOS DE COPIA Y DE AUTORÍA

Este elemento de software es propiedad de Copyright ©~Marcel Beck. Este archivo sólo puede ser distribuido si no se modifica: en particular el borrado de la documentación y de esta nota de copyright está prohibida de forma expresa.

DISTRIBUCIÓN

Este software es de libre distribución, siempre que se cumplan y/o respeten las siguientes condiciones:

- ~Todos los ficheros asociados incluidos en el paquete de distribución deben permanecer intactos e inalterados.
 - ~La distribución a través de BB.BB.SS., Internet, bibliotecas de software como Fred Fish o los CD-ROM recopilatorios de Aminet y canales electrónicos similares está permitida.
 - ~En el caso de revistas y proveedores (acceso a Internet), quienes cargan costes adicionales por la transferencia de ficheros, es necesaria la autorización del autor
- .

RESPONSABILIDADES

Este programa se suministra tal cual, sin ningún tipo de garantía, ni implícita ni explícita. En ningún caso el autor será responsable de los daños o pérdidas de datos resultantes de su utilización, ya sean directos, indirectos o accidentales. Todos los riesgos, en cuanto a resultados o prestaciones del programa, son asumidos íntegramente por el usuario.

1.5 MUI

MUI - MagicUserInterface
(Interfaz Mágica para el Usuario)

Propiedad de: (c) copyright 1993/94 Stefan Stuntz

MUI es un sistema que genera y mantiene interfaces gráficas para el usuario (GUI). Con la ayuda de un programa de preferencias, el usuario de una aplicación puede adaptar a su medida (y a sus gustos personales) el aspecto de dicha interfaz.

MUI se distribuye como un paquete shareware ("pague si lo usa y/o le gusta"). Para conseguir el paquete completo, que contiene más información sobre los detalles del registro y gran cantidad de ejemplos, por favor busque un fichero llamado "muiXXusr.lha" (donde XX señala el número de la versión más reciente) en discos de Dominio Público o en su BBS local.

Si desea registrarse directamente, envíe

30 marcos alemanes ó 20 dólares EE.UU.

a

Stefan Stuntz
Eduard-Spranger-Straße 7
80935 München
GERMANY

1.6 Instalación

INSTALACIÓN GRACIAS AL INSTALADOR DE AMIGA TECHNOLOGIES

Abra el cajón Install, pinche rápidamente dos veces sobre el icono del idioma que desea utilizar y siga las instrucciones que se le proporcionen.

Por favor, reinicie su Amiga después de la instalación de YAM si está actualizando una versión antigua del programa.

INSTALACIÓN MANUAL

Si no dispone del programa Installer de Amiga Technologies o si no desea utilizarlo siga las siguientes instrucciones:

- Cree un directorio para el programa YAM en su disco duro (un buen lugar es por ejemplo el directorio AmiTCP).
- Copie en él los ficheros guía que desee, el fichero YAM y los cajones Icons (iconos) y Rexx (guiones ARexx). Renombre el fichero guía que desee utilizar para la ayuda en línea como YAM.guide.
- Copie las bibliotecas MUI listtree.mcc y listtree.mcp en MUI:libs/MUI.
- Copie el fichero
 textfield.gadget
 en SYS:Classes/gadgets.
- Asigne (en s:user-startup) la unidad lógica YAM: al cajón donde ha instalado YAM (por ejemplo~Assign YAM: work:AmiTCP/YAM).
- Reinicie su equipo.

1.7 Rápida puesta en marcha

INTRODUCCIÓN RÁPIDA

Este capítulo pretende explicarle paso a paso y de forma breve cómo funciona YAM (asumo que ya ha instalado el programa en su sistema).

1.~La siguiente información debe serle suministrada por su proveedor (de acceso a Internet):

--Su dirección de correo electrónico (e-mail).

--La dirección de Internet de su servidor de correo (también llamado POP3 o SMTP).

--Su clave de acceso (para acceder al servidor de correo).

Como ejemplo, vamos a crear un usuario "ficticio" llamado Bill Clinton. Su dirección de correo es clinton@whitehouse.gov, la dirección de su servidor de correo es mail.whitehouse.gov y su clave es tnediserP :-)

2.~Ejecute YAM pinchando dos veces rápidamente sobre su icono. Después de unos instantes, deberá aparecer la ventana principal incluyendo cuatro cajas y tres filas de botones.

3.~Antes de nada, debe configurar el programa: seleccione el ítem Programa en el menú Configuración y en la sección Inicio introduzca los parámetros para la transferencia de correo que en nuestro ejemplo anterior son...

Nombre real	Bill Clinton
Servidor POP3	mail.whitehouse.gov
Dirección email	clinton@whitehouse.gov
Contraseña	tnediserP

4.~YAM le permite añadir una firma automática (definible) a todos sus mensajes.~Llame a la ventana de configuración, y en la sección Escribir seleccione la opción Usar firma: presionando el botón [Editar firma] aparecerá el editor para que cree/modifique la firma, como por ejemplo,

Suyo sinceramente,
Billy

Guarde el texto y salga del editor (si usa ED, presione Esc x Return).

5.~Guarde la configuración presionando el botón [Guardar]: con esto YAM ya está preparado, y ya puede escribir su primer mensaje.

6.~Presione el botón [Escribir]. En la nueva ventana abierta active el campo de texto llamado Destinatario e introduzca la dirección email del sujeto a quien se envía el mensaje (en nuestro ejemplo la dirección es clinton@whitehouse.gov).

En el campo de texto Asunto puede especificar el tema o tópico al que hace referencia el mensaje en breves palabras. Ahora active el área de

texto (es la zona más amplia que debería estar vacía, salvo que haya definido una firma automática) e introduzca el mensaje.

- 7.~Si no está conectado o quiere postponer el envío, presione el botón [Cola mensajes]: éste guarda el mensaje en la carpeta Salientes a la espera de ser enviados en un futuro, frente a [Enviar] que lo hace de forma inmediata.
- 8.~Ejecute ahora AmiTCP (o un programa de pila TCP/IP compatible) y conéctese a su proveedor. Seleccione la carpeta Salientes y envíe su correo presionando el botón [Enviar todos].
En una pequeña ventana informativa sobre cómo se realiza la transferencia de datos podrá comprobar en todo momento en qué etapa del envío se encuentra YAM.
- 9.~Como podrá observar su(s) mensaje(s) ha(n) desaparecido de la carpeta Salientes: ¡no se preocupe!, simplemente han sido transferidos a la carpeta Enviados y ahora el pequeño sobre que precede a cada mensaje aparecerá con un sello para indicar que el mensaje ha sido correctamente enviado.
10. Si pincha con el puntero del ratón dos veces rápidamente sobre un mensaje, se le mostrará una ventana que le permitirá leerlo. Las líneas de color blanco han sido creadas por YAM y contienen información para el transferencia del correo.
11. Para recibir el correo que ha llegado a su servidor para usted, basta con que cierre la ventana anterior y presione el botón [Recoger correo].
12. La ya familiar ventana informativa sobre la transferencia de correo aparecerá y podrá observar como YAM recoge su correo del servidor. Si todo va bien aparecerá una petición informándole sobre el nuevo correo llegado (éste podrá encontrarlo en la carpeta Entrantes).

Si ha superado todas estas dificultades, ya conoce lo esencial sobre YAM. Encontrará información adicional en los capítulos siguientes.

1.8 Carpetas

CARPETAS o ARCHIVADORES

En la ventana principal de YAM verá cuatro carpetas:

- Entrantes : Contiene los mensajes recibidos.
 - Salientes : Contiene los mensajes que ha escrito pero que aún no han sido enviados.
 - Enviados : Contiene los mensajes enviados con éxito.
 - Archivados : Contiene los mensajes que ha decidido archivar (para posteriores consultas por ejemplo).
-

En el lado derecho bajo la carpeta Archivados encontrará un botón desplegable que le permitirá elegir entre una de las subcarpetas que haya definido (por ejemplo para poder archivar los mensajes por temática).

La lista muestra el correo existente en la carpeta que se usted haya seleccionado (Entrantes, Salientes, Enviados y/o Archivados). En la primera columna verá el status del mensaje que puede ser...

Correo nuevo	Reverso de un sobre cerrado con la letra N,
Correo sin leer	Reverso de un sobre cerrado,
Correo leído	Sobre abierto,
Correo respondido	Sobre abierto con la letra R,
Mensaje desviado	Sobre abierto con la letra F,
Mensaje a enviar	Sobre sin sello,
Mensaje enviado	Sobre con sello,
Error de envío	Sobre rasgado,
Mensaje a borrar	Pequeño cubo de basura.

La segunda columna contiene, dependiendo de la carpeta, o el nombre del remitente o el del receptor del mensaje (si un mensaje tiene más de un receptor, antecederá al nombre un pequeño símbolo, concretamente tres caritas). La tercera columna contiene el tema o asunto a tratar en el mensaje, la cuarta la fecha del mensaje y la última el tamaño del mensaje en Kbytes.

Pinchar con el puntero rápidamente dos veces sobre un mensaje provocará la aparición de una

ventana de lectura
para que pueda leer el contenido del

mensaje.

FUNCIONES

Diferentes acciones pueden realizarse gracias a las tres filas de botones de la parte inferior de la ventana principal. Normalmente éstos afectan sólo al mensaje activo (los marcados con * afectan a todos los mensajes). Puede seleccionar varios mensajes a la vez si mientras los selecciona mantiene presionada la tecla SHIFT.

[Leer]

Muestra el mensaje en la
ventana de lectura

.

[Remitir]

Remite un mensaje ya existente a otro sujeto: el tema y el texto del mensaje son insertados de forma automática.

[Suprimir] *

Borra uno o más mensajes. Si la opción Suprimir mensajes al salir está activada, el mensaje sólo es marcado como borrado, en caso contrario es inmediatamente borrado.

[Obtener dirección]

La dirección del remitente (o a quien se envía el mensaje, dependiendo de la carpeta activa) del mensaje activo es incorporada a su agenda telefónica (

listín de direcciones
).

[Escribir]

Abre una
ventana de escritura
para que cree un nuevo mensaje a enviar.

[Anular supresión] *

Anula la marca de borrado del (de los) fichero(s) seleccionado(s).

[Recoger correo]

Intenta conectar con su servidor de correo, comprueba el nuevo correo recibido y lo transfiere/copia en la carpeta Entrantes de YAM.

[Responder]

Responde a un mensaje dirigido a usted. El tema (asunto) y el remite son automáticamente cubiertos por YAM y el mensaje original al que responde es insertado en su respuesta como una acotación (recuerde que ha de eliminar las partes innecesarias).

[Filtrar]

Aplica los filtros definidos por el usuario a todos los mensajes llegados a la carpeta Entrantes.

[Archivar] *

El (los) mensaje(s) son desplazados de la carpeta Entrantes a Archivados o a cualquier otra para archivarlos definida por el usuario.

[Editar]

Le permite editar un mensaje ya existente y que está pendiente de ser enviado.

[Enviar] *

Conecta con su servidor de correo y envía los mensajes seleccionados.

[Enviar todos]

Envía todos los mensajes presentes en la carpeta Salientes.

[Reenviar] *

Mueve los mensajes ya enviados otra vez a la carpeta de Salientes.

[Mover] *

Le permite mover mensajes archivados de la carpeta actual a otra de las existentes (mensajes archivados).

MENÚS DE LA VENTANA PRINCIPAL

Proyecto/Acerca de...

Muestra información sobre el
copyright

.

Proyecto/Ocultar

Iconifica el programa:~el icono que lo representa muestra el status del mensaje recibido (vacío, antiguo, nuevo). La comprobación periódica de correo del buzón en el servidor y la

interfaz ARexx
permanecen activos.

Proyecto/Salir
Para salir de YAM.

Carpeta/Seleccionar todo
Selecciona todos los mensajes de la carpeta actualmente activa.

Carpeta/Eliminar suprimidos
Explora todas las carpetas para borrar definitivamente todos los mensajes marcados como borrados.

Carpeta/Actualizar índice
Explora el directorio de correo de la carpeta actual y reconstruye el fichero índice.

Carpeta/Importar
Le permite importar un fichero "buzón" ('mailbox') generado por otro programa de correo: el fichero debe estar en formato de buzón estándar.

Carpeta/Exportar
Guarda todos los mensajes de la carpeta activa en un único fichero de texto, pudiendo así ser leído por otro programa de correo.

Configurar/Listín de direcciones
Le permite editar las entradas de su
agenda telefónica
.

Configurar/Programa
Muestra la
ventana de configuración
del programa.

Configurar/MUI
Invoca al programa de preferencias del entorno
MUI
, permitiéndole adaptar
la interfaz de YAM a su gusto.

ARexx/Ejecutar secuencia
Le permite elegir un guión
ARexx
y ejecutarlo.

ATAJOS DE TECLADO EN LA VENTANA PRINCIPAL

Las teclas de cursor izquierda y derecha se pueden emplear para desplazarse de una carpeta a la siguiente; la tecla DEL tiene el mismo efecto que presionar el botón [Suprimir].

1.9 Configuración

CONFIGURACIÓN

Las opciones del programa se han dividido en ocho partes. El botón [Guardar] guarda la configuración en disco, de manera que sobreviva a un reinicio del ordenador; los ajustes guardados con la opción [Usar] son almacenados en memoria (normalmente) y se pierden al reiniciar el sistema.

INICIO - opciones necesarias para que YAM funcione

Nombre real

Su nombre y apellido(s) reales. Asegúrese de cubrir correctamente este campo y no utilice las comillas dobles (") en su nombre.

Dirección email

Esta es su dirección de correo electrónico (tiene la forma nombreusuario@dominio).

Servidor POP3

Dirección de Internet que utiliza para recoger su correo. Este servidor, habitualmente un ordenador de su proveedor de acceso a Internet, será capaz de manejar el protocolo POP3. Si deja este campo vacío, se utilizará la dirección del servidor SMTP.

Contraseña, password o palabra clave

La clave de acceso para ser validado su acceso al servidor de correo.

RECIBIR - opciones utilizadas para recibir correo

ID usuario POP3

Introduzca el identificador de usuario para conectar con el servidor POP3 si éste es diferente del identificador utilizado en su dirección email.

Comprobar correo cada x minutos

YAM conectará con su servidor de correo, según el intervalo de tiempo elegido por usted, y comprobará si ha llegado nuevo correo.

Recoger correo al iniciar el programa

YAM comprobará la llegada de nuevo correo inmediatamente en cuando usted ejecute el programa. Para desconectar esta función temporalmente, ejecute YAM desde el Shell con el argumento NOCHECK.

Suprimir correo en servidor

Esta opción borra todos los mensajes del servidor de correo después de haber sido recibidos por YAM.

Impedir duplicados

Esta opción fuerza a YAM para que compruebe el identificador de cada nuevo mensaje para impedir bajar del servidor mensajes idénticos (mismo identificador).

Ventana de transferencia

Seleccione "ninguna" para desconectar la ventana de transferencia cuando reciba o envíe correo.

Informe de correo nuevo

Elija el tipo de notificación deseada cuando reciba nuevo correo. Por

defecto el modo es "pitido/requester", que muestra una petición informándole del número de nuevos mensajes siendo acompañada de la ejecución de la función DisplayBeep(). Si desea que le sea notificado con un sonido, elija el modo "programa externo" e introduzca un comando como por ejemplo "C:Play AUDIO:Beep.snd".

Confirmar descarga

Para aquellos nuevos mensajes que tienen una longitud/tamaño que rebasen el límite establecido, aparecerá una petición para que bajar el correo del servidor ("Cargar"), para borrarlo o para saltárselo. Elija "activado" para que se muestre la petición por cada mensaje existente en su buzón (servidor) o "desactivado" para desconectar esta prestación.

ENVIAR - opciones utilizadas para enviar correo

Servidor SMTP

La dirección del servidor de Internet utilizado para enviar todo su correo (habitualmente este servidor es un ordenador de su proveedor, capaz de manejar el protocolo SMTP).

Responder a

La dirección por defecto de respuesta a sus mensajes es su propia dirección email: si desea emplear otra especifíquela aquí.

Organización

Si desea que se vea el nombre de su empresa, escuela, club, etcétera en la cabecera de sus mensajes indíquelo en este campo de texto.

Enviar correo al iniciar el programa

Con esta opción activada, YAM explorará la carpeta de mensajes salientes para enviar los mensajes que se encuentran pendientes (en la cola) de envío. Para desconectar esta función temporalmente arranque YAM desde el Shell añadiendo el argumento NOCHECK.

CARPETA - opciones referentes a las carpetas de correo

Confirmar supresión al seleccionar x o más mensajes

Si esta opción está seleccionada, deberá confirmar que desea borrar los mensajes (siempre que se haya seleccionado 'x' o más): es una comprobación de seguridad para evitar borrar por error.

Suprimir mensajes al salir

Active esta opción para retrasar el borrado de mensajes (se borrarán cuando usted salga de YAM). Esto le permitirá recuperar mensajes borrados con el botón [Anular supresión].

Carpetas

Ésta es una lista de las carpetas de correo que reconoce YAM. Cuatro de ellas (en color blanco) no pueden ser modificadas, pero puede añadir hasta 48 carpetas adicionales para el archivado de mensajes (en color negro):~presione el botón [Nuevo] para añadir otra carpeta, [Suprimir] para eliminarla.

Nombre

El nombre de la carpeta creada a medida por el usuario.

Ordenar por

Ordena los mensajes de la carpeta seleccionada según el criterio deseado: puede ordenarlos por fecha, tema o remitente.

FILTRAR - filtros a aplicar al correo definidos por el usuario

El propósito de un filtro es procesar el correo recibido en la carpeta de mensajes entrantes. Si un mensaje reúne ciertas condiciones, será movido a una carpeta de mensajes archivados, borrado o remitido a otra persona. Puede especificar hasta 48 filtros (también conocidos como reglas o condiciones). Presione el botón [Nuevo] para añadir un nuevo filtro y utilice [Suprimir] para eliminarlo.

Aplicar a nuevo correo

Activando esta opción, se aplicará de forma automática los filtros definidos a todos los nuevos mensajes recibidos. Puede realizar un filtrado manual presionando el botón [Filtrar].

Nombre

El nombre del filtro (es recomendable que lo describa mínimamente).

Coincidir

Introduzca el patrón de la cadena que debe buscarse. Puede utilizar expresiones AmigaDOS como #? por ejemplo.

Campo

Elija el campo de la cabecera que debe ser comprobado por el filtro.

Activado

Si desea desactivar un único filtro sin borrarlo, utilice esta opción.

Sensible a mays/min

Elija esta opción si desea que el filtro realice una comparación diferenciando entre mayúsculas y minúsculas.

Si no es cierto

Utilice esta opción para invertir el resultado de la comparación.

Acción

Define el tipo de acción a ejecutar sobre los mensajes que cumplen con el filtro definido. Introduzca una dirección email en el campo "Remitir a" para enviar una copia del mensaje a alguien. Simultáneamente puede borrar el mensaje o almacenarlo en una de las carpetas existentes para mensajes archivados.

LEER - opciones para el correo a leer

Cabecera mensaje

Elija "completa" para mostrar la cabecera completa de los mensajes, "corta" para mostrar sólo remitente/destinatario/tema/fecha o "ninguna" para no mostrar nada.

Fuente ventana lectura

Elija el tipo de letra a utilizar para la
ventana de lectura

. Si desea

visualizar tablas, columnas y firmas correctamente, le recomiendo que utilice un tipo no proporcional.

Descodificar archivos a
Aquí se define el lugar donde guardar
los ficheros adosados a los mensajes.

Visualizadores MIME

Por defecto, YAM utilizará MultiView para mostrar los ficheros adosados. Los mensajes en formato MIME incorporar un campo que define el tipo de datos contenidos en el fichero codificado: gracias a ello puede especificar visores específicos para cada uno de ellos (esto es muy importante para usuarios del WB 2.x que no disponen de los filtros del SO y para usuarios de tarjetas gráficas). Presione el botón [Nuevo] para definir un nuevo tipo en la lista, [Suprimir] para eliminarlo. Por ejemplo: para visualizar imágenes JPEG, puede añadir una entrada con el tipo MIME definido como "image/jpeg" y como visor definido "DH1:Gfx/ViewJPG %s".

Tipo MIME

Aquí se define el tipo MIME para la entrada actual. Puede elegir uno de los incluidos en la lista o utilizar los comodines del AmigaDOS (por ejemplo "image/#?").

Visualizador

Define el programa que desea emplear para "visualizar" el fichero. No olvide añadir '%s' en la línea de comandos, para que sea reemplazado por el nombre del fichero actual al ser ejecutado.

ESCRIBIR - opciones sobre composición de nuevos mensajes

Iniciar respuestas con

Si responde a un mensaje, este texto será añadido al nuevo mensaje. Dispone de un buen nº de variables: %n es para el nombre completo del receptor, %f es su primer nombre, %e es su dirección email, %d es la fecha del mensaje, %w es el día de la semana, %t es la hora y %s es el tema (o título/asunto) del mensaje. Se pueden generar saltos de línea (nuevas líneas) utilizando \n.

Iniciar mensajes remitidos con

Si remite (redirige) un mensaje, este texto será añadido a este nuevo mensaje generado. Consulte líneas atrás para las variables disponibles.

Usar firma

Esta opción añade, por defecto, su firma a cada nuevo mensaje que cree. Puede editar dicha firma con un editor de textos presionando el botón [Editar firma].

Incluir mensaje original, marcar con

Esta opción insertará como una acotación el mensaje recibido en el mensaje respuesta que desea escribir. Cada línea del mensaje acotado será precedida por una cadena (que es definible en el campo de texto que se adjunta a esta opción), seguida de un espacio. Puede emplear %i en el campo de texto para que se utilicen las iniciales del remitente original.

SISTEMA - ajustes varios

Editor externo

Si no desea utilizar el editor interno de YAM, puede elegir su editor de textos favorito para redactar sus mensajes. El editor definido por defecto es el proporcionado con el SO "C:Ed".

Directorio para archivos temporales
YAM utiliza algunos ficheros temporales de trabajo que serán creados en este directorio. Si en su sistema escasea la memoria (menos de 2 MB), puede utilizar un directorio de su disco duro para poder manejar sin problemas mensajes largos.

Posición de icono
Introduzca la posición sobre el WB donde debe aparecer el icono de aplicación ('AppIcon') de YAM.

Gadget de cerra iconifica el programa
Normalmente el botón de cierre de la ventana principal (o presionar la tecla Esc) se utiliza para salir del programa. Activando esta opción, en vez de abandonar el programa, simplemente se iconificará.

MENUS EN LA VENTANA DE CONFIGURACION

Proyecto/Abrir
Carga la configuración de un fichero: esto le permitirá disponer de diferentes configuraciones según sus necesidades (por ejemplo si posee cuentas en dos proveedores).

Proyecto/Guardar como
Guarda la configuración actual con un nombre seleccionable por el usuario.

Editar/Valores predefinidos
Reinicia todos los parámetros de la configuración utilizando los valores definidos por defecto para el programa.

Editar/Valores guardados
Cambia la configuración actual por la última guardada en disco.

Editar/Restaurar
Se olvida de todos los cambios realizados desde la última vez que presionó los botones [Guardar] o [Usar].

AJUSTES DE CONFIGURACION OCULTOS

Existen algunos parámetros que no son ajustables desde la ventana de configuración: deberá cargar el fichero 'YAM:.config' con un editor y modificarlos manualmente.

EditorFont (tipo de letra del editor)
Este es el tipo definido para ser utilizado con el editor interno. Si desea realizar dibujos ASCII, utilice un tipo fijo (no proporcional como topaz/8 o XEN/9).

TabSize (tamaño de tabuladores)
El editor interno inserta espacios cuando presiona la tecla TAB: esta opción define el nº de caracteres espacios a utilizar por cada pulsación

Renovar

Carga la agenda guardada en disco y rechaza todas las entradas que no han sido guardadas.

Editar

Le permite modificar la entrada seleccionada gracias a la
ventana de edición de direcciones

Suprimir

Borra la entrada seleccionada de la agenda.

Guardar

Guarda los datos de la agenda en disco (duro).

1.11 Editar direcciones

INTRODUCIENDO DIRECCIONES

Con esta ventana se puede introducir una entrada en la agenda

Alias

Nombre utilizado para identificar esta entrada (por ejemplo su nombre de pila, apodo, nombre del grupo o lista...).

Descripción

Cadena de texto que describe la entrada actual.

Nombre real

Apellido y nombre del usuario (receptor de nuestros mensajes :-).

Dirección email

Dirección email (Internet) del usuario (por ejemplo mbeck@access.ch).

Componentes

Una lista de todos los miembros de la lista actual (puede usar alias, nombres y direcciones email completas). Presione el botón [Nuevo] para introducir un nuevo miembro en la lista, [Suprimir] para eliminarlo de ella.

[Aceptar]

Acepta los cambios hechos.

[Cancelar]

Rechaza los cambios hechos, perdiéndose estos.

1.12 Escribir

ESCRIBIR MENSAJES

Esta ventana se utiliza para escribir, modificar, responder y remitir mensajes: el amplio campo de texto que aparece en la página Mensaje es el lugar donde debe teclear dicho mensaje. Presione

aquí

para consultar la

lista completa de comandos de edición soportados. Si desea resaltar ciertas palabras o frases, dispone de los siguientes estilos de texto gracias a los caracteres que flanquean el área a resaltar:

```
_subrayado_ => subrayado
*negrilla*   => negrilla
/itálica/    => itálica
```

[Editor]

Si no le gusta el editor interno, presione en este botón para ejecutar su editor de textos favorito.

[Cola mensajes]

Prepara el mensaje para su envío y lo copia en la carpeta de mensajes salientes: utilice este botón si trabaja fuera de línea (no está conectado a su proveedor cuando escribe el mensaje).

[Enviar ahora]

Prepara el mensaje para su envío, lo copia en la carpeta de mensajes salientes e intenta enviarlo a su servidor de correo.

[Cancelar]

En caso de que se arrepienta... todas las entradas hechas en esta ventana se pierden.

MENSAJE

Destinatario

Este campo contiene el nombre del destinatario principal o primario del mensaje: puede utilizar alias/nombres de la agenda o incluso direcciones email completas (por ejemplo si el destinatario aún no existiese en dicha agenda). NOTA:~puede definir varios destinatarios primarios siempre que los separe por comas.

Para utilizar una dirección incluida en la agenda basta con que despliegue su ventana presionando el botón situado a la derecha del campo de texto Destinatario, seleccione la entrada deseada de la lista existente, y la arrastre al campo de texto mencionado (o presione el botón [To:] o incluso pinche sobre la entrada dos veces rápidamente con el puntero).

Copia para

El destinatario aquí especificado recibirá una copia del nuevo mensaje creado.

Asunto

El tema, título o tópico del mensaje. El mensaje escrito como respuesta a otro estará encabezado en este campo por "Re:", mientras que si es un mensaje remitido tendrá añadido al final de este campo la expresión "(fwd)".

ANEXOS

Puede adosar uno o más ficheros a sus mensajes: esto permite transmitir ficheros binarios como ficheros empaquetados, imágenes, etcétera a través del correo electrónico. Puede elegir entre

codificación MIME

o UU y

añadir además, si lo desea, un comentario a cada fichero.

La lista de ficheros anexados/adosados contiene cuatro columnas: nombre del fichero, tamaño del fichero en bytes, tipo de codificación y descripción. Puede reordenar las entradas de esta lista simplemente "arrastrando y soltando".

[Nuevo]

Añade un nuevo fichero adosado permitiendo seleccionarlo con una petición de ficheros. YAM reconoce algunos tipos de ficheros y define, según ello, el campo Tipo de contenido.

[Suprimir]

Elimina de la lista el fichero adosado seleccionado.

[Mostrar]

Muestra el fichero adosado utilizando el programa definido en las preferencias de YAM (menú Configurar/Programa, página Leer); por defecto se emplea MultiView.

Codificación

En la mayoría de los casos, deberá codificar sus ficheros utilizando el formato

MIME

(base64/qp). YAM utiliza la acotación imprimible para ficheros de texto ('quoted-printable') y base64 para binarios. Si el receptor del mensaje no es capaz de decodificar los mensajes en formato MIME (porque su programa manejador de correo no lo soporta), puede utilizar el formato UU para el fichero. Los mensajes que contengan ficheros codificados UU aún así utilizan el formato MIME multiparte, pero fácilmente pueden ser extraídos y decodificados con programas como UUXt. Un mensaje escrito con YAM puede contener ambos tipos de datos adosados (UU y base64).

Tipo contenido

Si YAM reconoce el tipo de fichero adosado, el tipo correcto se insertará automáticamente. Si no pudiese reconocerlo, se utilizará por defecto el tipo "aplicación/binario" (application/octet-stream).

Descripción

Le permite insertar un comentario para el fichero adosado seleccionado.

OPCIONES

Copia invisible para

Los remitentes indicados aquí recibirán una copia del mensaje. Frente a las direcciones indicadas en el campo Cc:, las direcciones aquí incluidas no aparecerán en la cabecera del mensaje de los destinatarios, aunque si habrá constancia de haberse enviado copias invisibles. Es

útil cuando desea enviar una copia de un mensaje a alguien sin informar a nadie de la/s identidad/es de dicho/s receptore/s.

Responder a

Esta opción sólo es válida para el mensaje actual y sobrescribe la dirección de retorno (de respuesta) por defecto especificada en las preferencias.

MENUS DE LA VENTANA DE ESCRITURA

Texto/Borrar todo

Borra todo el texto existente en el editor.

Texto/Insertar fichero...

Le permite insertar un texto ASCII a partir de la posición del cursor.

1.13 Comandos del editor

Documentación sobre el editor interno (textfield.gadget)

textfield.gadget es propiedad: copyright © 1995 Mark Thomas
Todos los derechos reservados (All rights reserved).

Puede marcar el texto para cortar, copiar, y borrar bastando simplemente con seleccionar éste con el puntero. Usando el teclado alfanumérico sustituirá el texto marcado por el carácter tecleado, mientras que con las teclas de cursor podrá desplazar éste al inicio o al final de dicho texto seleccionado. Presionando la tecla SHIFT, y trasladando el puntero a otra posición dentro del texto, el texto comprendido entre esta nueva posición y la anterior quedará seleccionado.

El último método de selección consiste en presionar dos veces rápidamente el botón izquierdo del ratón, marcándose la palabra sobre la que se encuentra el cursor (si éste se encontraba situado entre dos palabras, entonces el bloque de espacios que exista entre ellas es lo marcado). Si lo hace con el cursor sobre los delimitadores de la palabra, el bloque entero de delimitadores será seleccionado.

Mientras selecciona una porción de texto si con el puntero se sale del área donde se puede escribir (por arriba o por abajo) y existe más texto no visible, el contenido de la ventana se desplazará tanto más rápido cuanto más se aleje el puntero del área de edición/escritura.

Para las combinaciones de teclas, se ha seguido el estilo oficial...

Combinación de teclas	Función
SHIFT y CURSOR ARRIBA	Desplaza el cursor a la línea de inicio de la página actual o desplaza una página hacia arriba si el cursor ya se encontraba en la línea de inicio.
SHIFT y CURSOR ABAJO	Desplaza el cursor a la línea final de la página actual o desplaza una página hacia abajo si el cursor ya se encontraba en la línea final.

SHIFT y CURSOR DERECHA	Desplaza el cursor al final de la línea actual.
SHIFT y CURSOR IZQUIERDA	Desplaza el cursor al inicio de la línea actual.
CTRL y CURSOR ARRIBA	Desplaza el cursor a la primera línea del texto.
CTRL y CURSOR ABAJO	Desplaza el cursor a la última línea del texto.
ALT y CURSOR DERECHA	Desplaza el cursor a la siguiente palabra.
ALT y CURSOR IZQUIERDA	Desplaza el cursor a la palabra anterior.
ALT y CURSOR ARRIBA	Desplaza el cursor al primer carácter del texto.
ALT y CURSOR ABAJO	Desplaza el cursor al último carácter del texto.
SHIFT y <- (BACKSPACE)	Borra todo el texto a la izquierda del cursor en la línea actual.
SHIFT y DELETE	Borra todo el texto a la derecha del cursor (en modo cursor-bloque también incluye el carácter resaltado).
ALT y <- (BACKSPACE)	Borra la palabra a la izquierda del cursor comenzando en la posición actual del cursor.
ALT y DEL	Borra la palabra a la derecha del cursor comenzando en la posición actual del cursor.
CTRL y X	Borra la línea completa sobre la que se encuentra el cursor.
AMIGA DERECHA y E	Borra todo el texto existente en el área (se memoriza para poder deshacer la operación).
AMIGA DERECHA y V	"Pega" (inserta) el texto existente en el portapapeles a partir de la posición actual del cursor.
AMIGA DERECHA y A	Marca todo el texto.
AMIGA DERECHA y U	Anula el borrado (inserciones) del último bloque de texto seleccionado, o recupera lo borrado con la operación RAMIGA E.

Cuando se ha seleccionado texto, las siguientes teclas tiene como función...

<- (BACKSPACE)	Borra el texto seleccionado (el texto se memoriza temporalmente para poder deshacer la operación).
DEL	Borra el texto marcado (el texto se memoriza temporalmente para poder deshacer la operación).
AMIGA DERECHA y X	Copia el texto marcado en el portapapeles, borrándolo del área de edición.
AMIGA DERECHA y C	Copia el texto marcado en el portapapeles sin afectar al área de edición.
AMIGA DERECHA y V	Reemplaza el texto marcado por el texto existente en el portapapeles (el texto eliminado se memoriza temporalmente para poder deshacer la operación).
(tecla alfanumérica)	Reemplaza el texto marcado por el carácter/dígito/símbolo tecleado.

1.14 Leer

LEER MENSAJES

Si pincha dos veces (y rápidamente) con el puntero sobre un mensaje de la ventana principal o utiliza el botón [Leer], el mensaje activo será mostrado en la ventana de lectura. La información de la cabecera, si está activada, y los ficheros adosados se mostrarán en color blanco y las acotaciones en negrita.

[<]

Muestra el mensaje anterior existente en la carpeta de correo.

[>]

Muestra el siguiente mensaje existente en la carpeta de correo.

[Anterior]

Muestra el mensaje anterior asociado al mensaje actualmente ctivo (vea la opción [Siguiente]).

[Siguiente]

Muestra el mensaje que responde al actual. [Anterior] y [Siguiente] se utilizan para realizar el seguimiento de una "conversación" entre usted y otra persona, independientemente de cualquier otro correo existente en las carpetas de correo.

[Responder]

Para enviar una respuesta al mensaje actual: el tema y el destinatario son rellenados automáticamente por YAM y el texto original al que se responde es introducido en la respuesta como texto acotado.

[Archivar]

El mensaje actualmente seleccionado será movido de la carpeta Entrantes a Archivados o a cualquier otra carpeta creada por usted para el archivado de mensajes. Hecho esto, YAM, cargará de forma automática el siguiente mensaje en la ventana de lectura.

[Suprimir]

Borra el mensaje actual. Si la opción Suprimir mensajes al salir está activada, el mensaje será marcado como borrado, en caso contrario será borrado inmediatamente. Hecho esto, YAM procederá a cargar el siguiente en la ventana de lectura.

[Guardar]

Guarda el mensaje actual o parte de éste en disco. Puede seleccionar el mensaje original (sin ningún tipo de formato), las partes de texto (secciones del mensaje que son mostradas en la ventana de lectura) o uno de los ficheros adosados. Presione la tecla ESC para abortar la selección.

[Imprimir]

"Imprime" el mensaje actual o parte de éste en disco. Puede seleccionar el mensaje original (sin ningún tipo de formato), las partes de texto o uno de los ficheros adosados de texto (no puede imprimir los ficheros adosados binarios como imágenes: tendrá que usar la opción de impresión del visualizador MIME correspondiente asociado a dicho tipo).

[Mostrar]

Muestra el mensaje actual o parte de éste utilizando uno de los visores MIME configurados. Puede seleccionar el mensaje original (por razones de depuración) o alguno de los ficheros adosados. Si esta función

falla, compruebe que las preferencias del visor MIME en la sección Leer de Configurar/Programa.

MENUS DE LA VENTANA DE LECTURA

Cabecera

Activa/desactiva la cabecera informativa. Este ajuste se perderá en cuanto salga del programa, a menos que lo realice de forma más duradera en la

ventana de configuración

.

ATAJOS DE TECLADO EN LA VENTANA DE LECTURA

Utilice la barra espaciadora y la tecla de borrar <- (BACKSPACE) para desplazarse a lo largo del mensaje actual. Las teclas de cursor izquierda y derecha se utilizan para visualizar el mensaje anterior y posterior al actual de la carpeta de correo. Mantener presionada la tecla SHIFT le permitirá visualizar sólo los mensajes nuevos y los no leídos. La tecla DEL realiza la misma función que el botón [Suprimir].

1.15 Transporte de correo

TRANSPORTE DEL CORREO

YAM utiliza el Protocolo Simple de Transferencia de Correo ('Simple Mail Transfer Protocol' o SMTP) para transferir su correo saliente a su servidor SMTP, el cual usa el mismo protocolo para enviarlo a lo largo de todo el mundo. El correo que le llega del exterior lo hace a través de un servidor POP (Protocolo "Oficina de Correos" o 'Post Office Protocol'), en el cual espera hasta que YAM lo transfiera utilizando dicho protocolo en su tercera versión (POP3). El correo enviado y recibido por YAM es generado de acuerdo con las normas RFC 822 y RFC 1521 (MIME).

Correo saliente

Cuando usted envía un email a alguien, YAM utiliza el protocolo SMTP para enviarlo a su servidor local SMTP. Este ordenador entonces envía el correo al ordenador destino, también utilizando (habitualmente) el protocolo SMTP.

¿Porqué YAM no habla directamente con el ordenador destino? Sencillamente porque le llevaría muchísimo tiempo a su correo abandonar su equipo, ya que éste primero tendría que llamar a todos los ordenadores destino a los que desea enviar mensajes y a continuación proceder al envío de éstos; por otro lado, algunos ordenadores son difíciles de encontrar, así que es mucho mejor dejar a otro ordenador localizar para usted los ordenadores destino en lugar de que lo haga el Amiga. Para terminar, señalar que a veces las direcciones no están disponibles en el momento que usted desea enviar el correo. El servidor SMTP soluciona esto aguardando hasta que el otro ordenador está listo para aceptar el correo, eliminando la inconveniencia de dejar correo pendiente de enviar en su Amiga.

Correo entrante

Cuando alguien le envía un email, otros ordenadores utilizan el protocolo SMTP para enviar el correo a su servidor POP. Su servidor POP coloca dicho correo en su buzón, donde éste espera hasta que YAM lo recoge. Cuando usted verifica su correo, YAM utiliza el protocolo POP3 para bajar su correo del servidor a su Amiga.

¿Porqué YAM no utiliza el protocolo SMTP para recibir su correo? SMTP funciona mejor cuando los ordenadores están siempre listos para recibir correo: así que a menos que quiera ejecutar YAM (y tener su Amiga encendido) durante las 24 horas del día, siete días a la semana, SMTP no es el más adecuado para este menester.

1.16 Mensajes de error

MENSAJES DE ERROR

Cuando se produce un error, YAM muestra una ventana mostrándolo (los nuevos errores se añadirán al final de la lista); presione el botón [Borrar mensajes] para borrar todas las entradas existentes en dicha lista. Si se produce un error y no sabe lo que significa, consúltelo en la siguiente lista...

Imposible abrir biblioteca 'x', versión 'y'
Compruebe en LIBS:, MUI:Libs y SYS:Classes
si se encuentra la biblioteca mencionada.
También es posible que necesite
una nueva versión actualizada de MUI.

Imposible crear clases MUI personales
Imposible asignar estructura ASL
Imposible abrir timer.device
Probablemente dispone de poca memoria libre:
salga de otros programas que se encuentren en ejecución.

Imposible crear aplicación
Escasez de memoria libre o YAM ya está ejecutándose.

AmitTCP no se está ejecutando
Ejecute el guión de conexión de AmitTCP
(o conecte con un programa pila compatible TCP/IP).

Error de lectura del archivo de correo
Imposible encontrar archivo de correo
Compruebe el directorio de la carpeta Salientes
Seleccione el ítem de menú Actualizar índice.

Dirección 'x' no válida
El servidor SMTP no acepta la dirección del destinatario dada.
Compruebe si ésta es correcta y/o
si ha introducido caracteres inválidos en ella.

Servidor SMTP desconocido 'x'
Asegúrese de que se encuentra conectado a su servidor.
Compruebe que ha configurado (teclado)
correctamente el nombre del servidor SMTP.

Servidor POP3 desconocido: 'x'
Asegúrese de que se encuentra conectado a su servidor.
Compruebe que ha configurado (tecleado)
correctamente el nombre del servidor POP3.

Imposible conectar con 'x'
Asegúrese de que se encuentra conectado a su servidor y verifique
que ha tecleado correctamente, en los campos correspondientes,
el nombre de los servidores de correo (configuración de YAM).
Consulte a su proveedor si soporta el protocolo POP3.

Imposible crear directorio de correo
Compruebe el camino de acceso al directorio raíz de correo.
Por defecto, debería ser YAM: (compruebe también
el tipo de herramienta MAILDIR).

Imposible guardar configuración en 'x'
Compruebe el camino de acceso al directorio raíz de correo.
Compruebe también los tipos de herramienta PREFSFILE y MAILDIR.

Codificación MIME desconocida: 'x'
Codificación de cabecera desconocida: 'x'
YAM no es capaz de decodificar una parte
de un mensaje con formato MIME.
Guarde el mensaje en disco e
inténtelo con otro decodificador (Metamail, ZMime).

Mensaje multiparte incompleto: final de archivo inesperado
No es posible extraer el mensaje MIME
Falta delimitador en mensaje multiparte
EOF inesperado al descodificar un archivo de tipo BASE64
El mensaje MIME está estropeado o es incorrecto.
utilice el botón [Mostrar] opción Original
para ver el mensaje sin formato.

Imposible crear archivo de correo
No es posible crear archivo temporal
Probablemente no haya suficiente memoria libre.
Redireccione el directorio de ficheros temporales a su disco duro.

EOF inesperado al descodificar archivo de tipo UUencode
Longitud de línea no válida en archivo UUencode: 'x'
El tamaño descodificado [x] no coincide con el original [y]
Un fichero con codificación UU corrupto o incompleto.
Guarde el mensaje original en disco
y pruebe con otro programa decodificador UU.

Alias o nombre desconocido: x
El alias o nombre que ha introducido no se ha encontrado
definido en la agenda telefónica de YAM, de manera
que el programa no es capaz de asignarle
la dirección email que le corresponde.
Compruebe que ha tecleado correctamente el nombre/alias.

Alias o nombre ambiguo: x
Un alias ha de ser único, o sino YAM no podrá resolver

cual de las direcciones de email es la que debe utilizar.
Compruebe su

 agenda
 para comprobar
que no duplica ni nombres ni alias.

Mensaje incompleto: Falta el destinatario
Ha olvidado especificar el(los) destinatario(s) del mensaje:
complete el campo Destinatario.

Respuesta de comando x incorrecta: y
El servidor de correo no puede procesar
el comando x que YAM le ha enviado.
El error se explica en 'y'
(depende de su servidor de correo).

Error de escritura en archivo de correo: x
YAM no puede guardar el nuevo mensaje en disco,
probablemente porque no haya espacio libre suficiente en él.

1.17 Opciones de arranque

OPCIONES DE ARRANQUE

YAM admite varias opciones especiales que modifican su arranque/ejecución y que pueden ser utilizadas a través del Shell o del Workbench (como tipos de herramientas).

MAILDIR=camino

Define el directorio raíz para la estructura de directorios de YAM:
esto le permite disponer de bases de datos de correo
para múltiples usuarios. Por defecto es YAM:

PREFSFILE=nombre_de_fichero

Define el fichero de configuración que desee que YAM emplee.
Si tiene varias cuentas de correo,
entonces necesitará preferencias
diferentes para cada una de ellas.
Por defecto es <DIRCORREO>/config

HIDE

Hace que YAM arranque iconificado.

NOCHECK

Desconecta "Recoger/Enviar correo al iniciar el programa"
(por ejemplo si usted lanza YAM desde un visor WWW).

DEBUG

Esta opción hará que se muestre cualquier conversación entre YAM
y el servidor de correo en una ventana Shell.

POP3=número

Especifica el n° de puerto del servicio POP3.
Por defecto es 110 (estándar).

SMTP=número
 Especifica el nº de puerto del servicio SMTP.
 Por defecto es 25 (estándar).

1.18 Interfaz ARexx

LA INTERFAZ AREXX

YAM posee una interfaz ARexx que permite a otros programas utilizar sus funciones. El nombre del puerto de dicha interfaz es 'YAM'.

Listado de comandos

_____Comandos estándar proporcionados por MUI_____

quit

Salir de YAM.

hide

Iconifica YAM (reduce su interfaz a la mínima expresión).

show

Abandona el modo iconificado de YAM
 retornando al modo de interfaz normal.

info ITEM/A

Devuelve información sobre YAM en la variable RESULT.

ITEM ha de ser una de las siguientes palabras clave:

TITLE	título del programa
AUTHOR	nombre del autor
COPYRIGHT	copyright
DESCRIPTION	breve descripción
VERSION	versión del programa
BASE	nombre del puerto ARexx
SCREEN	nombre de la pantalla pública

help FICHERO/A

Escribe en un fichero una lista de todos los comandos ARexx soportados.

_____Recoger nuevo correo_____

mailcheck

Equivale al botón [Recoger correo]. La variable RESULT contiene el nº de nuevos mensajes o -1 si la conexión con el servidor de correo ha fallado.

mailfilter ALL/S

Aplica los filtros existentes a los mensajes existentes en la carpeta de mensajes entrantes. Si no especifica el parámetro ALL, sólo los nuevos mensajes serán filtrados. La variable RESULT contendrá el nº de mensajes comprobados, remitidos, archivados y borrados (por ejemplo '12 0 3 0').

_____Editar mensajes_____

setfolder CARPETA/A

Cambia la carpeta activa. CARPETA debe ser el nombre de una carpeta válida o un n° comprendido entre 0 (carpeta de mensajes entrantes) y 3-51 (carpetas para ficheros archivados).

setmail NUM/N/A

Define el mensaje activo en la carpeta activa. El valor de NUM debe estar comprendido entre 0 y (n°~de entradas-1).

getfolderinfo INFO/A

Devuelve información sobre la carpeta activa en la variable RESULT. INFO ha de ser una de las siguientes palabras claves:

NUM(BER) número de carpeta (0=Entrantes, 1=Salientes, ...)
 NAM(E) nombre de la carpeta
 PAT(H) camino de acceso a la carpeta
 MAX n° de mensajes

getmailinfo INFO/A

Devuelve información sobre el mensaje seleccionado en la variable RESULT. INFO ha de ser una de las siguientes palabras clave:

ACT(IVE) número (0=primer mensaje de la carpeta)
 STA(TUS) status del correo (1 carácter)
 FRO(M) remitente
 TO destinatario primario
 REP(LYTO) dirección de retorno
 SUB(JECT) tema/asunto/título del mensaje
 FIL(E) camino de acceso completo al fichero de correo

mailreply

Misma función que el botón [Responder].

mailforward

Misma función que el botón [Remitir].

mailarchive CARPETA/A

Misma función que el botón [Archivar]. CARPETA debe ser el nombre de una carpeta de ficheros archivados o un n° comprendido entre 3 y 51.

maildelete

Misma función que el botón [Suprimir].

Compilar y enviar mensajes

mailwrite

Misma función que el botón [Escribir].

writemailto DIRECCION/A/M

Uno o más alias, nombres o direcciones de correo a introducir en el campo Destinatario en la ventana de escritura.

writesubject TEXTO/A

Tema del mensaje.

writeattach NOMBREFICHERO/A,DESC,MODOENC,CTIPO

Añade el fichero NOMBREFICHERO a la lista de ficheros adosados al mensaje; el parámetro opcional DESC especifica la descripción, MODOENC puede ser MIME o UU y CTIPO es el tipo de contenido MIME para este fichero.

writeletter NOMBREFICHERO/A
Fichero con el texto a enviar.

writequeue
Hace la misma función que el botón [Cola mensajes] en la ventana de escritura.

writesend
Hace la misma función que el botón [Enviar ahora] en la ventana de escritura.

mailsend
Hace la misma función que el botón [Enviar] en la carpeta de mensajes salientes.

mailsendall
Hace la misma función que el botón [Enviar todos].
La variable RESULT contiene el número de mensajes enviados o -1 si la conexión con el servidor de correo ha fracasado.

Miscelánea

getconfiginfo INFO/A
Devuelve detalles de la configuración en la variable RESULT.
INFO ha de ser una de las siguientes palabras clave:
 NAM(E) su nombre real
 EMA(IL) su dirección email

mailupdate
Idéntica que la opción de menú "Carpeta/Actualizar índices".

request CUERPO/A,BOTONES/A
Crea una petición en la pantalla de YAM y espera una entrada del usuario.
CUERPO es el texto mostrado en la petición, BOTONES son las etiquetas de uno o más botones, separados por el símbolo |. La variable RESULT contienen el código del botón seleccionado (1, 2, ..., 0).
Por ejemplo: request '¿Desea salir del programa?' 'Sí|No lo sé|No'

EJEMPLO AREXX

El siguiente guión explora los mensajes buscando aquellos que tienen por temática el registro de YAM ("YAM Registration") y muestra las direcciones de los remitentes:

```
/* register.rexx */
OPTIONS RESULTS
ADDRESS YAM
/* Entra en la carpeta de mensajes Arhivados */
SetFolder 3
/* Obtiene el nº de mensajes existentes en él */
GetFolderInfo MAX; entries = RESULT
/* Explora todo el correo */
DO i=0 TO entries-1
  /* Selecciona el mensaje nº~i */
  SetMail i
  /* Obtiene el contenido del campo SUBJECT (asunto) */
  GetMailInfo SUBJECT
```

```

/* Comprueba si el título es el buscado */
IF RESULT = 'YAM Registration' THEN DO
  /* Si es así, obtiene el contenido del campo FROM (remitente)... */
  GetMailInfo FROM
  /* y lo muestra */
  SAY RESULT
END
END

```

1.19 Trucos y consejos

TRUCOS Y CONSEJOS

Añadiendo guiones ARexx al menú ARexx del programa

Cargue el fichero .config en un editor y añada una o más líneas como en el siguiente ejemplo:

```

RexxMenu0 = YAM:Rexx/AutoAnswer.yam
RexxMenu1 = REXX:RemoveOld.yam

```

Puede definir hasta 10 ítems de menú. Guarde el fichero .config y (re)inicie YAM.

Definiendo el camino para una carpeta de correo específica

Cargue el fichero .config en un editor y modifique el tercer campo de la definición de carpeta deseada. Por ejemplo:

```

antes:      Folder4 = 2;3;archive4;Lista de distribución MUI
después:    Folder4 = 2;3;DISK3:correo/MUI;Lista de distribución MUI

```

Copie el directorio antiguo en su nueva localización y reinicie YAM.

Memorizando el tamaño y posición de una ventana

Ejecute el programa de preferencias de MUI utilizando la opción de menú "Configurar/MUI", seleccione la página Ventana y asegúrese de que el tercer (pequeño) botón del sistema está activado. Después de guardar las preferencias, ahora cada ventana tendrá un botón del sistema adicional en la esquina superior derecha: seleccionándolo se memorizará la posición y tamaño actual de la ventana.

1.20 Aspectos técnicos

ESTRUCTURA DE LOS FICHEROS

El directorio YAM: contiene los siguientes ficheros y directorios:

YAM	El fichero ejecutable.
YAM.info	El icono de dicho ejecutable.
YAM.guide	Este fichero AmigaGuide.

Icons/	Este cajón contiene tres iconos que muestran el status de los mensajes llegados al cajón de mensajes entrantes:
empty.info	la carpeta está vacía,
old.info	contiene correo "antiguo", o,
new.info	contiene al menos un nuevo mensaje.
Rexx/	Guiones ARexx para YAM.
.config	El fichero de configuración.
.adressbook	La agenda de direcciones ("listín").
.signature	Su firma personal.
incoming/	Carpeta de mensajes entrantes.
outgoing/	Carpeta de mensajes salientes.
sent/	Carpeta de mensajes enviados.
archive/	Carpeta de mensajes archivados.
archiveX/	Carpeta/s a medida (X representa a un número).

Cada mensaje es un fichero: su nombre está formado de dos partes, en donde la primera se genera tomando el número de días transcurridos desde el 1.1.1978, y la segunda parte añadiendo un número incrementable para el día actual. El status de cada mensaje es guardado como comentario de dicho fichero.

Cada carpeta (directorio) contiene un fichero llamado .index que contiene las cabeceras de todos los mensajes contenidos en dicha carpeta.

1.21 ¿Qué es MIME?

¿QUÉ ES MIME?

MIME son las siglas de Extensiones Multipropósito para Correo en Internet (Multipurpose Internet Mail Extensions) y tiene dos propósitos/objetivos fundamentales: permitir a las aplicaciones de correo informar sobre qué tipo de datos están incluidos dentro de los mensajes y proporcionarles formas estándar para codificar los datos de manera que puedan ser enviados a través del sistema de correo de Internet.

Codificación MIME

En Internet se emplea el protocolo SMTP para desplazar el correo. Este protocolo está limitado a el juego de caracteres ASCII americano, lo cual es un problema para la gente que habla otros idiomas y que necesitan caracteres con tilde (utilizado en el español/francés por ejemplo), caracteres no americanos o incluso símbolos especiales como el punto ('bullet') utilizado para enumeraciones.

MIME proporciona una forma de superar esta restricción: ofrece dos formas de codificación denominadas acotación imprimible ('quoted-printable') y base64. Estos sistemas de codificación utilizan el juego ASCII americano para representar cualquier tipo de dato que se desee, incluyendo caracteres especiales e incluso datos que no sean texto.

El sistema de acotación imprimible es utilizado para datos que en su mayoría son texto, pero tienen caracteres especiales para líneas muy largas. En este sistema el texto aparece normalmente, salvo cuando debe aparecer un carácter especial... éste es sustituido por el símbolo igual ('=') y dos caracteres más que representan el código de dicho carácter especial. Así por ejemplo para el punto utilizado para encabezar párrafos o enumeraciones en este formato se representaría por =95. En este formato no se permiten caracteres de más de 76 caracteres de largo. Si su mensaje tiene una línea más larga de lo indicado, ésta será partida en dos y se colocará el símbolo = al final de la primera línea, para señalar que realmente no termina ahí.

El sistema Base64 es otra forma de proteger datos binarios, aunque no permite que estos datos sean legibles directamente y es más apropiado para datos que no sean texto.

Etiquetado MIME

El otro aspecto importante de MIME es que permite comunicarle a los gestores de correo el tipo de datos que lleva el mensaje (o de parte de éste). El mecanismo básico utilizado para esto es la cabecera "Content-Type" (tipo de contenido). Los tipos básicos son:

text	texto legible
image	imágenes y gráficos
audio	sonido
video	películas (imágenes animadas)
message	mensajes o fragmentos de mensajes
multipart	varios tipos de datos en un único mensaje

1.22 El futuro

EL FUTURO DE YAM

Algunas prestaciones que probablemente implementaré en alguna de las próximas versiones:

- soporte PGP
- soporte de pila TCP/IP AS225
- búsqueda de texto completa
- mejor interfaz ARezz con
 - un juego de comandos extendido y/o resortes ("hooks")
- ficheros de evolución de la sesión ("log files")
- ¡grupos de noticias NO! ;-)

1.23 Autor

SOBRE EL AUTOR

Si tiene sugerencias, preguntas, críticas o si ha descubierto algún error o fallo en el programa, escriba a:

Internet: mbeck@access.ch
Fidonet: 2:301/707.14

o a través del lento correo postal:

Marcel Beck
Hammerstrasse 4
4414 Füllinsdorf
Switzerland <- Suiza

Para estar informado de las últimas noticias sobre YAM, tiene a su disposición mi página Web: <http://bitcom.ch/~mbeck/>

Si desea hablar con otros usuarios de YAM, puede suscribirse a la lista de distribución que existe. Basta con que envíe un mensaje conteniendo el texto `subscribe yam` a la dirección `Majordomo@dsdelft.nl`.

1.24 Créditos

AGRADECIMIENTOS

Mi agradecimiento a las siguientes personas:

Pruebas con versiones beta:

Christian Just <just@zfn.uni-bremen.de>
Christoph Rickers <C.Rickers@tu-bs.de>
Georgia Pristo <nicezz@primenet.net>
Lars Pisanec <pisanec@t-online.de>
Markus 'Psyco' Roth <markus@psyco.bb.bawue.de>
Martin Sprenger <smarte@tb303.bb.bawue.de>
Martin Toelle <doc@teuto.de>
Michael Zobel <michaelz@t-online.de>
Peter Kromarek <pkromarek@os-net.de>
Peter Saar <068258451-0001@t-online.de>
Richard Marti <richi@access.ch>
Sascha Heller <Sascha.Heller@t-online.de>
Sven Goehler <goehler@rcs.urz.tu-dresden.de>
Thomas Schraitle <data@nuertingen.netsurf.de>

Traducción:

Francesco Mancuso <mcfrank@mediatel.it>
Frederico Borges <famb@telepac.pt>
Gordon Bowie <gordon@intellinet.com>
Joan Sola <jsola@ibm.net>
Josep Rubiralta <dspmtks@ica.es>
Laurent Kempé <lkempe@nucleus.fr>
Marcin Orlowski <carlos@dedal.man.szczecin.pl>
Mark A. Götz <control@xs4all.nl>
Mats Nyman <matsn@tripnet.se>
Ole Friis <olef@dk-online.dk>
Pantelis Kopelias <leestar@acropolis.gr>
Philippe Raoult <philr@imagenet.fr>
Thomas Petersen <thomaslp@post1.tele.dk>

Tomi Blinnika <bliny@helsinki.pcass.fi>

Diseño de iconos:

Claudio Conti <tz101035@tizeta.it>

Florent Montheilhet <flm@nat.fr>

Paolo Luzi <lupa@rm3.flashnet.it>

Richard Marti <richi@access.ch>

Programadores:

```
Klaus Melchior <kmel@eifel.tng.oche.de>           (MCC_ListTree)
Marcin Orłowski <carlos@dedal.man.szczecin.pl>     (Guión instalador)
Mark Thomas <mthomas@zilker.net>                  (
    textfield.gadget
)
Stefan Stuntz <stuntz@informatik.tu-muenchen.de> (
    MagicUserInterface
)
```

1.25 Traducción v. 1.3.3.3 ESP (25-3-97)

TRADUCCION AL ESPAÑOL

La traducción de las secciones referidas al funcionamiento del programa (menús, botones...) se ha basado, obviamente, en el catálogo de Joan Solá...~a pesar de disentir en algunos aspectos de la traducción (sólo son cuestiones de estilo sin importancia ;^D).

Este documento es de copiado y distribución gratuita. Su utilización es siempre bajo la responsabilidad del propio usuario asumiendo éste todos los riesgos (ni siquiera garantizo una correcta traducción, así que por favor, consulte la documentación original).

Dámaso Domínguez Estévez
Email: amidde@arrakis.es